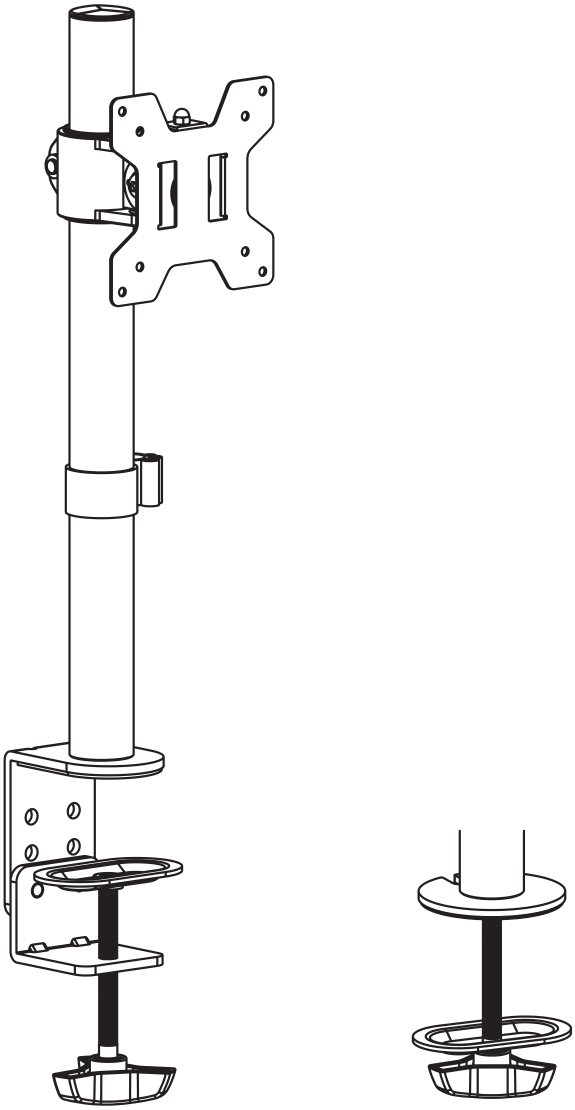
napofix®
TECHNOLOGY SOLUTIONS



MONITOR DESK MOUNT

PT: Suporte de Secretária para Monitor
AL: Mbajtëse tavoline për monitor
BG: Настолна стойка за монитор
CS: Stolní držák na monitor
DE: Monitor-Schreibtischhalterung
EL: Βάση γραφείου για οθόνη
ES: Soporte de Escritorio para Monitor
ET: Monitori lauakinnitus
FI: Näytön pöytäkiinnike
FR: Support de Bureau pour Moniteur
HU: Asztali monitor tartó
IR: Lúibín Deisce do Mhóinír
IT: Supporto da Scrivania per Monitor
MT: L-Immuntar tal-Moniter għall-Mejda
NL: Monitorbureausteun
SK: Stolový držiak na monitor
SV: Bildskärmsfäste för skrivbord

USER MANUAL

PT MANUAL DO UTILIZADOR • **AL** MANUAL I PËRDORUESIT • **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ • **CS** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • **DE** BENUTZERHANDBUCH • **EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ • **ES** MANUAL DEL USUARIO • **ET** MANUALI KASUTAJA • **FI** KÄYTTÖOHJE • **FR** MANUEL DE L'UTILISATEUR • **HU** FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • **IR** LEABHARLANN ÚSÁIDEORA • **IT** MANUALE DELL'UTENTE • **MT** MANWAL TAL-UŻU • **NL** HANDLEIDING • **SK** UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA • **SV** ANVÄNDARHANDBOK

DM1100			
	75x75 / 100x100	**13"-32"**	**10KG**

PT



Leia o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Em caso de dúvida contate o seu fornecedor.

ATENÇÃO:
● O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.
● Os suportes devem ser fixados conforme especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou graves lesões pessoais.
● Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizados. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
● Certifique-se de que a superfície de suporte suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as ferragens componentes anexadas.
● Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTAR EXCESSIVAMENTE os mesmos.
● Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha esses itens fora do alcance das crianças.
● Este produto destina-se apenas para uso interno. Usá-lo em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.
IMPORTANTE: Assegure-se de que recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver em falta ou for defeituosa, contate o seu distribuidor local para substituição.
MANUTENÇÃO: Certifique-se de que o suporte seja seguro e protegido para uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

⚠ 1
Nota: Se o ecrã não parar na posição desejada, ajuste os parafusos usando as ferramentas conforme mostrado.

⚠ 2
Atenção: Não utilize o ecrã além do alcance indicado pelas setas, evite inclinação excessiva.

EN



Please read the entire instruction manual before beginning installation and assembly. If you have any questions about any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

ATTENTION:
● The use with products heavier than the indicated weights may result in instability, causing possible damage.
● The brackets must be secured as specified in the assembly instructions. Incorrect installation may cause damage or serious personal injury.
● Safety equipment and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
● Ensure that the support surface will safely bear the combined weight of the equipment and all attached hardware.
● Use the provided mounting screws and DO NOT OVER-TIGHTEN them.
● This product contains small parts that can cause choking if ingested. Keep these items out of reach of children.
● This product is intended for indoor use only. Using it outdoors may cause product failure and personal injury.
IMPORTANT: Make sure you have received all the parts according to the component list before installation. If any parts are missing or defective, contact your local distributor for replacement.
MAINTENANCE: Ensure that the support is secure and protected for use at regular intervals (at least every three months).

⚠ 1
Note: If the display does not stop at your desired position, adjust the screws using the tools as shown.

⚠ 2
Attention: Do not use the display beyond the arrow range, avoid tipping.

DE



Lesen Sie vor Beginn der Installation und Montage das gesamte Handbuch. Wenn Sie Fragen zu einer der Anweisungen oder Warnungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler um Hilfe.

ACHTUNG:
● Die Verwendung mit Produkten, die schwerer sind als die angegebenen Gewichte, kann zu Instabilität führen und mögliche Schäden verursachen.
● Halterungen müssen gemäß den Montageanweisungen befestigt werden. Eine falsche Installation kann Schäden oder schwere Verletzungen verursachen.
● Verwenden Sie die richtige Sicherheitsausrüstung und Werkzeuge. Dieses Produkt sollte nur von Fachleuten installiert werden.
● Stellen Sie sicher, dass die Unterstützungsfläche das kombinierte Gewicht der Ausrüstung und aller angebrachten Komponenten sicher tragen kann.
● Verwenden Sie die mitgelieferten Montageschrauben und ZIEHEN SIE SIE NICHT ZU FEST AN.
● Dieses Produkt enthält kleine Teile, die bei Verschlucken zu Erstickungsgefahr führen können. Halten Sie diese Gegenstände von Kindern fern.
● Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Die Verwendung im Freien kann zu Produktfehlern und persönlichen Verletzungen führen.
WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile gemäß der Komponentenliste erhalten haben, bevor Sie mit der Installation beginnen. Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler zur Ersatzbeschaffung.
WARTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Halterung regelmäßig (mindestens alle drei Monate) sicher und geschützt für den Gebrauch ist.

⚠ 1
Hinweis: Wenn das Display nicht an der gewünschten Position stoppt, passen Sie die Schrauben mit den gezeigten Werkzeugen an.

⚠ 2
Achtung: Verwenden Sie das Display nicht außerhalb des Pfeilbereichs, vermeiden Sie ein Kippen.

ES



Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el montaje. Si tiene alguna pregunta sobre alguna de las instrucciones o advertencias, comuníquese con su distribuidor local para obtener ayuda.

ATENCIÓN:
● El uso con productos más pesados que los pesos indicados puede resultar en inestabilidad, causando posibles daños.
● Los soportes deben fijarse según se especifica en las instrucciones de montaje. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones personales graves.
● Se deben utilizar equipos de seguridad y herramientas adecuadas. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
● Asegúrese de que la superficie de soporte soporte de manera segura el peso combinado del equipo y todos los herrajes componentes adjuntos.
● Utilice los tornillos de montaje proporcionados y NO APRIETE EXCESIVAMENTE los mismos.
● Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia si se ingieren. Mantenga estos elementos fuera del alcance de los niños.
● Este producto está destinado solo para uso en interiores. Usarlo al aire libre puede causar fallas en el producto y lesiones personales.
● IMPORTANTE: Asegúrese de haber recibido todas las piezas, de acuerdo con la lista de componentes, antes de la instalación. Si falta alguna pieza o está defectuosa, comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo.
● MANTENIMIENTO: Asegúrese de que el soporte sea seguro y protegido para su uso en intervalos regulares (al menos cada tres meses).

⚠ 1
Nota: Si la pantalla no se detiene en la posición deseada, ajuste los tornillos utilizando las herramientas como se muestra.

⚠ 2
Atención: No utilice la pantalla más allá del rango indicado por las flechas, evite el vuelco.

FR



Lisez l'intégralité du manuel d'instructions avant de commencer l'installation et l'assemblage. Si vous avez des questions sur l'une des instructions ou des avertissements, veuillez contacter votre distributeur local pour obtenir de l'aide.

ATTENTION :
● L'utilisation avec des produits plus lourds que les poids indiqués peut entraîner une instabilité, causant des dommages potentiels.
● Les supports doivent être fixés comme spécifié dans les instructions de montage. Une installation incorrecte peut causer des dommages ou des blessures graves.
● Un équipement de sécurité et des outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit ne doit être installé que par des professionnels.
● Assurez-vous que la surface de support supportera en toute sécurité le poids combiné de l'équipement et de tout le matériel de fixation.
● Utilisez les vis de montage fournies et NE LES SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.
● Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer des étouffements s'ils sont ingérés. Gardez ces articles hors de la portée des enfants.
● Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Son utilisation en extérieur peut entraîner une défaillance du produit et des blessures personnelles.
● **IMPORTANT :** Assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces, conformément à la liste des composants, avant l'installation. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, contactez votre distributeur local pour les remplacer.
● **ENTRETIEN :** Assurez-vous que le support est sécurisé et protégé pour une utilisation à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois).

⚠ 1
Remarque: Si l'écran ne s'arrête pas à la position souhaitée, ajustez les vis à l'aide des outils comme indiqué.

⚠ 2
Attention: Ne pas utiliser l'écran au-delà de la plage indiquée par les flèches, évitez de basculer.

IT



Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione e il montaggio. Se avete domande su una delle istruzioni o avvertimenti, contattare il distributore locale per assistenza.

ATTENZIONE:
● L'uso con prodotti più pesanti rispetto ai pesi indicati può causare instabilità, causando possibili danni.
● I supporti devono essere fissati come specificato nelle istruzioni di montaggio. Un'installazione errata può causare danni o gravi lesioni personali.
● Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza e gli strumenti appropriati. Questo prodotto deve essere installato solo da professionisti.
● Assicurarsi che la superficie di supporto sopporti in modo sicuro il peso combinato dell'attrezzatura e di tutto l'hardware componente allegato.
● Utilizzare le viti di montaggio fornite e NON STRINGERE IN MODO ECESSIVO.
● Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento se ingerite. Tenere questi oggetti fuori dalla portata dei bambini.
● Questo prodotto è destinato solo per uso interno. Utilizzarlo all'aperto può causare un malfunzionamento del prodotto e lesioni personali.
IMPORTANTE: Assicurarsi di aver ricevuto tutte le parti, secondo l'elenco dei componenti, prima dell'installazione. Se manca qualche pezzo o è difettoso, contattare il distributore locale per la sostituzione.

MANUTENZIONE: Assicurarsi che il supporto sia sicuro e protetto per l'uso a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).

⚠ 1
Nota: Se lo schermo non si ferma nella posizione desiderata, regolare le viti utilizzando gli strumenti come mostrato.

⚠ 2
Attenzione: Non utilizzare lo schermo oltre l'intervallo indicato dalle frecce, evitare l'inclinazione.

AL



Lexoni të gjithë udhëzuesin para se të filloni instalimin dhe montimin. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me ndonjë prej udhëzimeve ose paralajmërimeve, ju lutemi të kontaktoni distribuuesin tuaj lokal për ndihmë.

KUJDES:
● Përdorimi me produkte më të rënda se peshat e shënuara mund të rezultojë në papërshtatshmëri, duke shkaktuar dëme të mundshme.
● Mbështetjet duhet të jenë të fiksuar sipas specifikimeve në udhëzimet e montimit. Instalimi i pasaktë mund të shkaktojë dëme ose lëndime serioze personale.
● Përdorni pajisjet e duhura të sigurisë dhe mjetet e duhura. Ky produkt duhet të instalohet vetëm nga profesionistët.
● Sigurohuni që sipërfaqja e mbështetjes të mbajë me siguri peshën e kombinuar të pajisjes dhe të gjithë pajisjeve të bashkëngjitura të komponentit.
● Përdorni shkrepëse montimi të siguruara dhe MOS I ZEJN MË SHUMË ato.
● Ky produkt përmban pjesë të vogla që mund të shkaktojnë mbytje nëse konsumohen. Mbani këto sende larg aksesit të fëmijëve.
● Ky produkt është i destinuar vetëm për përdorim brenda. Përdorimi i tij jashtë mund të shkaktojë dështime në produkt dhe lëndime personale.
E RËNDËSISHME: Sigurohuni që keni marrë të gjitha pjesët, sipas listës së komponentëve, para se të filloni instalimin. Nëse mungon ndonjë pjesë ose është defektuoze, kontaktoni distribuuesin tuaj lokal për zëvendësim.
MIRËMIRËSIME: Sigurohuni që mbështetja të jetë e sigurt dhe e mbrojtur për përdorim në intervale të rregullta (për paksa çdo tre muaj).

⚠ 1
Shënim: Nëse ekrani nuk ndalet në pozicionin e dëshiruar, rregulloni vidhat duke përdorur mjetet siç tregohet.

⚠ 2
Kujdes: Mos e përdorni ekranin përtej diapazonit të shigjetave, shmangni përkuljen e tepruar.

BG



Прочетете целия инструктаж преди да започнете монтажа и сглобяването. Ако имате въпроси относно някоя от инструкциите или предупрежденията, моля, свържете се с местния ви дистрибутор за помощ.
ВНИМАНИЕ:
● Използването с продукти по-тежки от посочените тегла може да доведе до нестабилност, което може да причини възможни щети.
● Държачите трябва да бъдат закрепени както е посочено в монтажните инструкции. Неправилният монтаж може да причини щети или сериозни лични наранявания.
● Използвайте подходящи екипи за сигурност и инструменти. Този продукт трябва да бъде инсталиран само от професионалисти.
● Уверете се, че повърхността на подпората ще издържи сигурно съчетаната тежест на оборудването и всички прикрепени компоненти на хардуера.

● Използвайте предоставените винтове за монтаж и НЕ ПРИКРЕПЯЙТЕ ги прекалено здраво.
● Този продукт съдържа малки части, които могат да предизвикат задушаване при поглъщане. Дръжте тези предмети далеч от обсега на децата.
● ози продукт е предназначен само за вътрешна употреба. Използването му на открито може да доведе до неуспех на продукта и лични наранявания.
ВАЖНО: Уверете се, че сте получили всички части, съгласно списъка с компоненти, преди да започнете монтажа. Ако липсва някоя част или е дефектна, свържете се с местния ви дистрибутор за замяна.
ПОДДРЪЖКА: Уверете се, че държачът е сигурен и защитен за употреба на редовни интервали (поне всяко три месеца).

⚠ 1
Забележка: Ако дисплеят не спре в желаната от вас позиция, регулирайте винтовете, използвайки инструментите, както е показано.

⚠ 2
Внимание: Не използвайте дисплея извън посочения обхват на стрелките, избягвайте накланяне.

CS

Před zahájením instalace a montáže si přečtěte celý návod. Pokud máte jakékoli otázky ohledně některé z instrukcí nebo varování, obraťte se na svého místního distributora o pomoc.

UPOZORNĚNÍ:
● Používání s produkty těžšími než jsou uvedené váhy může vést k nestabilitě a možným poškozením.
● Držáky musí být upevněny podle specifikací v montážních instrukcích. Nesprávná instalace může způsobit poškození nebo vážné osobní zranění.
● Použijte vhodné bezpečnostní vybavení a nástroje. Tento produkt by měl být instalován pouze profesionály.
● Ujistěte se, že podpěrná plocha bezpečně unese kombinovanou váhu vybavení a všech připojených komponentů hardware.
● Použijte dodané montážní šrouby a NEPŘIŠTÍPEJTE je PŘÍLIŠ SILNĚ.
● Tento produkt obsahuje malé části, které mohou způsobit udušení, pokud jsou spolknuty. Tyto položky udržujte mimo dosah dětí.
● Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití. Použití venku může vést k selhání produktu a osobním zraněním.
DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že jste obdrželi všechny díly podle seznamu komponentů před instalací. Pokud nějaká část chybí nebo je vadná, kontaktujte svého místního distributora k výměně.
ÚDRŽBA: Ujistěte se, že držák je zajištěn a chráněn pro použití v pravidelných intervalech (alespoň každé tři měsíce).

⚠ 1
Poznámka: Pokud se displej nezastaví v požadované poloze, upravte šrouby pomocí nástrojů podle obrázku.

⚠ 2
Pozor: Nepoužívejte displej mimo rozsah šipek, vyhněte se převrácení.

EL

Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν αρχίσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση. Αν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με οποιαδήποτε από τις οδηγίες ή τις προειδοποιήσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα για βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
● Η χρήση με προϊόντα βαρύτερα από τα ενδεικτικά βάρη μπορεί να οδηγήσει σε αστάθεια, προκαλώντας πιθανές ζημιές.
● Οι βάσεις πρέπει να είναι στερεωμένες όπως προδιαγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης. Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ζημιές ή σοβαρούς προσωπικούς τραυματισμούς.
● Πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλοι εξοπλισμοί ασφαλείας και εργαλεία. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο από επαγγελματίες.
● Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια υποστήριξης θα υποστηρίξει με ασφάλεια το συνδυασμένο βάρος του εξοπλισμού και όλων των προσαρτημένων στοιχείων υλικού.
● Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης και ΜΗΝ ΤΙΣ ΣΦΙΞΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.
● Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά τμήματα που μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό αν καταπολεμηθούν. Κρατήστε αυτά τα στοιχεία μακριά από τα παιδιά.
● Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Η χρήση στο εξωτερικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και προσωπικούς τραυματισμούς.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει όλα τα εξαρτήματα, σύμφωνα με τον κατάλογο των συστατικών, πριν από την εγκατάσταση. Εάν λείπει κάποιο εξάρτημα ή είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα για αντικατάσταση.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας είναι ασφαλής και προστατευμένος για χρήση σε τακτικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες).

⚠ 1
Σημείωση: Εάν η οθόνη δεν σταματά στη θέση που επιθυμείτε, ρυθμίστε τις βίδες χρησιμοποιώντας τα εργαλεία όπως φαίνεται.

⚠ 2
Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε την οθόνη πέρα από το εύρος των βελών, αποφύγετε την υπερβολική κλίση.

ET

Enne paigaldamise ja monteerimise alustamist lugege kindlasti läbi kasutusjuhend. Kui tekib kahtlusi, võtke ühendust oma tarnijaga.

HOIATUS:
● Raskemate toodete kasutamine kui on näidatud kaalud võib põhjustada ebastabiilsust, mis võib põhjustada võimalikke kahjustusi.
● Kinnitusvahendid tuleb kinnitada vastavalt monteerimisjuhistele. Vale paigaldus võib põhjustada kahjustusi või tõsiseid isikukahjustusi.
● Kasutage turvavarustust ja sobivaid tööriistu. See toode peaks olema paigaldatud ainult professionaalide poolt.
● Veenduge, et toetuspind suudaks ohutult kanda kogu seadme ja kõigi kinnitustega seotud komponentide kaalu.
● Kasutage kaasasolevaid montaažikruvisid ja ÄRGE neid liigselt pingutage.
● See toode sisaldab väikseid osi, mis võivad põhjustada lämbumist, kui neid neelatakse. Hoidke neid esemeid lastele kättesaamatus kohas.
● See toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Välitingimustes kasutamine võib põhjustada toote rikkeid ja isikukahjustusi.
OLULINE: Veenduge, et olete saanud kõik osad vastavalt komponentide loendile enne paigaldamist. Kui mõni osa on puudu või defektne, võtke ühendust oma kohaliku levitajaga asendamiseks.
HOOLDUS: Veenduge, et tugi oleks regulaarsete intervallidega ohutu ja kaitstud kasutamiseks (vähemalt iga kolme kuu tagant).

⚠ 1
Märkus: Kui ekraan ei jää soovitud asendisse, kohandage kruve, kasutades näidatud tööriistu.

⚠ 2
Tähelepanu: Ärge kasutage ekraani väljaspool noolevahemikku, vältige kallutamist.

FI

Lue koko ohjekirja ennen asennuksen ja kokoamisen aloittamista. Jos sinulla on kysyttävää mistä tahansa ohjeesta tai varoituksesta, ota yhteyttä paikalliseen jakelijaasi apua varten.

HUOMIO:
● Käyttö raskaampien tuotteiden kanssa kuin ilmoitetut painot voivat johtaa epävakauteen, aiheuttaen mahdollisia vaurioita.
● Kannattimet on kiinnitettävä kuten asennusohjeissa on määritetty. Väärä asennus voi aiheuttaa vaurioita tai vakavia henkilövahinkoja.
● Käytä asianmukaista turvallisuusvarustusta ja työkaluja. Tätä tuotetta tulisi asentaa vain ammattilaiset.
● Varmista, että tukipinta kestää turvallisesti laitteiden ja kaikkien kiinnitettyjen komponenttien yhdistetyn painon.
● Käytä mukana toimitettuja asennusruuveja ja ÄLÄ KIRISTÄ niitä LIKAA.
● Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen, jos niitä niellään. Pidä nämä esineet poissa lasten ulottuvilta.
● Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ulkokäyttö voi aiheuttaa tuotteen vian ja henkilövahinkoja.
TÄRKEÄÄ: Varmista, että olet saanut kaikki osat, kuten komponenttiluettelossa, ennen asennusta. Jos osa puuttuu tai on viallinen, ota yhteyttä paikalliseen jakelijaasi korvaamiseksi.
HUOLTO: Varmista, että teline on turvallinen ja suojattu käyttöön säännöllisin väliajoin (vähintään joka kolmas kuukausi).

⚠ 1
Huomio: Jos näyttö ei pysähdy haluttuun asentoon, säädä ruuveja kuvassa näytetyillä työkaluilla.

⚠ 2
Huomio: Älä käytä näyttöä nuolen osoittaman alueen ulkopuolella, vältä kallistumista.

HU

Olvassa el az összes használati utasítást, mielőtt elkezdené a telepítést és összeszerelést. Ha bármilyen kérdése van valamelyik utasítással vagy figyelmeztetéssel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazójával segítségért.

FIGYELEM:
● A termékek használata a megadott súlyoknál nehezebb termékekkel instabilitást és lehetséges károkat okozhat.
● A tartókat megfelelően kell rögzíteni a telepítési utasításokban meghatározottak szerint. A helytelen telepítés károsodást vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.
● Használja a megfelelő biztonsági felszerelést és eszközöket. Ezt a terméket csak szakembereknek kell telepíteni.
● Győződjön meg arról, hogy a támaszfelület biztonságosan viseli a berendezés és az összes csatlakoztatott hardverkomponens összekapcsolt súlyát.
● Használja a szállított felszerelőcsavarokat, és NE HÚZZA MEG TÚL erősen őket.
● Ez a termék apró részeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt okozhatnak, ha lenyelve. Tartsa ezeket az elemeket gyermekektől távol.
● Ez a termék kizárólag beltéri használatra szolgál. A kültéri használat a termék hibájához és személyi sérülésekhez vezethet.
FONTOS: Győződjön meg arról, hogy megkapta az összes alkatrészt a komponenslista szerint a telepítés előtt. Ha hiányzik valamilyen alkatrész, vagy hibás, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazójával a cseréhez.
KARBANTARTÁS: Győződjön meg arról, hogy a tartó biztonságos és védett az előírt időközönkénti használatra (legalább minden három hónapban).

⚠ 1
Megjegyzés: Ha a kijelző nem áll meg a kívánt pozícióban, állítsa be a csavarokat az eszközök segítségével, ahogy az ábrán látható.

⚠ 2
Figyelem: Ne használja a kijelzőt a nyilak által jelzett tartományon túl, kerülje az eldőlést.

IR

Léigh an treoirleabhar roimh tús a chur leis an t-ionstaláil agus an mhonarú. Má bhíonn aon amhras ort, déan teagmháil le do soláthraí.

MEABHRÚCHÁN:
● D'fhéadfadh úsáid a bhaint as táirgí a bhfuil meáchain níos trom ná na meáin meáchain a mholadh meastóireacht instealbhacht a chur ar an ábhar, rud a d'fhéadfadh díobháil a dhéanamh.
● Tá sé riachtanach go gcuirfí na taofaí in áit de réir mar atá sé sonraithe sna treoracha monaraithe. D'fhéadfadh neamhionramháil áirithe díobháil a dhéanamh nó gortú tromchúiseach.
● Ní mór éide sábháilteachta agus uirlisí oiriúnacha a úsáid. Ní mór an táirge seo a shuiteáil ag daoine gairmiúla amháin.
● Cinnteoidh tú go mbeidh an dromchla tacaíochta in ann meáchan na hábhar agus an t-uirlis uile a bhfuil ceanglais leis a sheasamh go sábháil.
● Úsáid na sgrúdaithe monaraithe a thugtar leis an táirge agus NÁ COIMEÁD RÓ-MHEÁCHÚIL orthu.
● Tá píosaí beaga sa táirge seo a d'fhéadfadh leadradh a chur ar dhaoine má itheann siad iad. Coinnigh na míreanna sin amach as láimh na bpáistí.
● Is i dtigh atá an táirge seo dírithe amháin ar úsáid inmheánach. D'fhéadfadh é a úsáid i dtimpeallachtaí seachas inmheánach dul i bhfolach ar an táirge agus tromchúiseanna a chruthú.

TÁBHACHTACH: Cinntigh go bhfuil na píosaí go léir faighte agat de réir na liosta comhábhar roimh an suíomh a chur in áirithe. Má tá aon phíosa caillte nó easnamhach, déan teagmháil le do díoltóir áitiúil chun é a ionadú.
COINNEÁIL: Cinntigh go bhfuil an tacaíocht sábháilte agus réamhsháibháilte chun úsáid a bhaint as go rialta (ar a laghad gach trí mhí).

⚠ 1
Nóta: Mura stopann an taispeántas ag an suíomh inmhianaithe, coigeartaigh na scriúnna ag baint úsáide as na huirlisí mar a thaispeántar.

⚠ 2
Aire: Ná húsáid an taispeántas lasmuigh de raon na saigheada, seachain tionlacan.

MT

Ara l-manwal ta' istruzzjonijiet kollu qabel tibda l-installazzjoni u l-muntar. Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar xi wieħed mill-istruzzjonijiet jew l-warnings, jekk jogħġbok ikkuntattja d-distributur lokali tiegħek għall-għajnuna.

ATTENZJONI:
● L-użu ma' prodotti aktar tqil mill-piżi indikati jista' jirriżulta f'instabilità, jiġifieri jikkawża danni possibbli.
● Il-qbażijiet għandhom jiġu moħbija skont is-speċifiki fil-manwal tal-installazzjoni. L-installazzjoni ħażina tista' twassal għal danni jew ħsarat personali serji.
● Għandu jintuża l-ekwipament ta' sikurezza u l-għodda adattata. Dan il-prodott għandu jinstalħa biss minn professjonisti.
● Iżżuru li l-ħaġa ta' appoġġ se tkun tistenna b'sigurtà il-piż tal-eqdem tal-iskart u kull ħardwer komponenti mgħammra.
● Uża l-viti tal-muntar ppruvdati u M'GĦANDIEX JISKUŻAW IMMODERATAMENT.
● Dan il-prodott fih parti żgħira li jistgħu jsibhom iffosaw, jekk iġibu. Immaniġġja dawn l-oġġetti barra mill-ħjiel tal-bnedmin.
● Dan il-prodott huwa ippreżentat għall-użu intern biss. L-użu barra minnha jista' jwassal għal kawżi fil-prodott u ħsarat personali.
IMPORTANTI: Asewra li inti rċevejt il-partijiet kollha, skont il-lista tal-komponenti, qabel ma tibda l-installazzjoni. Jekk xi parti qiegħda nixxel jew hija difettuża, ikkuntattja d-distributur lokali tiegħek għal sostituzzjoni.
MANUTENZJONI: Asewra li l-appoġġ ikun sikur u protett għall-użu f'intervalji regolari (mill-inqas kull tliet xhur).

⚠ 1
Nota: Jekk l-iskrin ma jieqafx fil-pożizzjoni mixtieqa, aġġusta l-viti billi tuża l-għodod kif muri.

⚠ 2
Attenzjoni: Tużax l-iskrin lil hinn mill-firxa indikata mill-vleġeġ, evita li tinxteħet.

NL

Lees de handleiding voordat u begint met de installatie en montage. Bij twijfel, neem contact op met uw leverancier.

WAARSCHUWING:
● Het gebruik van producten die zwaarder zijn dan de aangegeven gewichten kan instabiliteit veroorzaken, met mogelijke schade als gevolg.
● De beugels moeten worden bevestigd zoals gespecificeerd in de montage-instructies. Onjuiste installatie kan schade of ernstig letsel veroorzaken.
● Veiligheidsuitrusting en geschikte gereedschappen moeten worden gebruikt. Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door professionals.
● Zorg ervoor dat het ondersteunende oppervlak veilig het gecombineerde gewicht van de apparatuur en alle bijbehorende bevestigingsmiddelen kan dragen.
● Gebruik de meegeleverde montageschroeven en DRAAI ZE NIET TE VAST aan.
● Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt. Houd deze items buiten het bereik van kinderen.
● Dit product is alleen bedoeld voor binnengebruik. Gebruik buitenshuis kan productfouten en persoonlijk letsel veroorzaken.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat u alle onderdelen heeft ontvangen volgens de componentenlijst voordat u gaat installeren. Als er een onderdeel ontbreekt of defect is, neem dan contact op met uw lokale distributeur voor vervanging.
ONDERHOUD: Zorg ervoor dat de steun veilig en beschermd is voor gebruik op regelmatige intervallen (minstens elke drie maanden).

⚠ 1
Opmerking: Als het scherm niet stopt op de gewenste positie, pas dan de schroeven aan met de gereedschappen zoals weergegeven.

⚠ 2
Let op: Gebruik het scherm niet buiten het pijlenbereik, voorkom kantelen.

SK

Pred začatím inštalácie a montáže si prečítajte celý návod. Ak máte akékoľvek otázky ohľadom akéhokoľvek z pokynov alebo upozornení, obráťte sa na svojho miestneho distribútora o pomoc.

POZOR:
● Používanie s produktmi ťažšími ako uvedené váhy môže spôsobiť nestabilitu, čo môže viesť k možným poškodeniam.
● Držiaky musia byť upevnené podľa špecifikácií v montážnych pokynoch. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie alebo vážne osobné zranenia.
● Používajte vhodné bezpečnostné zariadenia a nástroje. Tento produkt by mal byť inštalovaný len profesionálmi.
● Uistite sa, že podporná plocha bezpečne unesie kombinovanú hmotnosť vybavenia a všetkých prídavných hardvérových komponentov.
● Použite dodané montážne skrutky a NEPRIKRÚCAJTE ich PRÍLIŠ SILNO.
● Tento produkt obsahuje malé diely, ktoré môžu spôsobiť udusenie, ak sú spolykané. Tieto položky udržiavajte mimo dosahu detí.
● Tento produkt je určený iba na vnútorné použitie. Použitie vonku môže spôsobiť poruchu produktu a osobné zranenia.

DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že ste dostali všetky diely podľa zoznamu komponentov pred inštaláciou. Ak chýba nejaká časť alebo je chybná, kontaktujte miestneho distribútora pre výmenu.
ÚDRŽBA: Uistite sa, že držiak je zabezpečený a chránený na používanie v pravidelných intervaloch (aspoň každé tri mesiace).

⚠ 1
Poznámka: Ak sa displej nezastaví v požadovanej polohe, upravte skrutky pomocou nástrojov, ako je znázornené

⚠ 2
Pozor: Nepoužívajte displej mimo rozsah šípok, vyhnite sa nakláňaniu.

SV

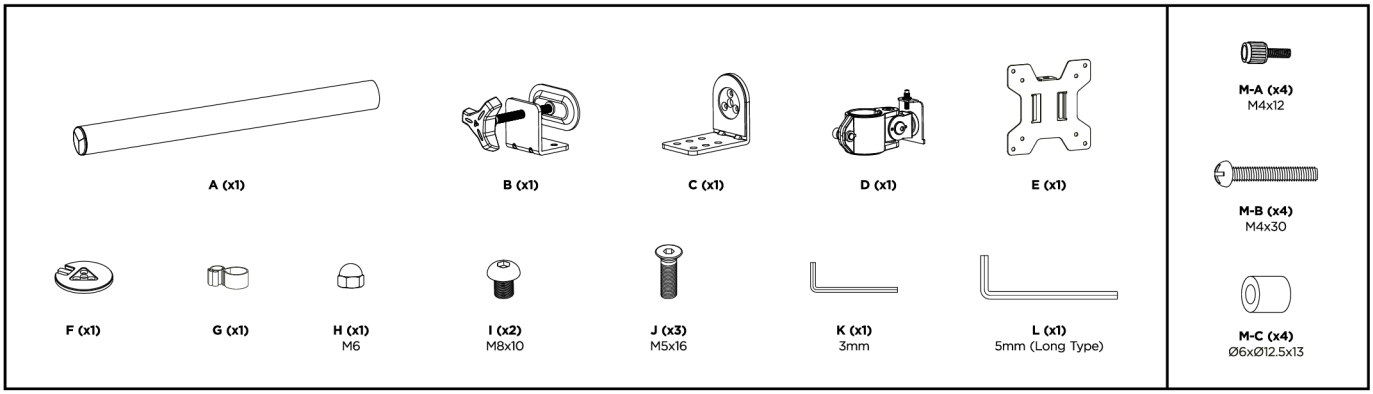
Läs hela instruktionsmanualen innan du börjar installationen och monteringen. Om du har några frågor om någon av anvisningarna eller varningarna, kontakta din lokala distributör för hjälp.

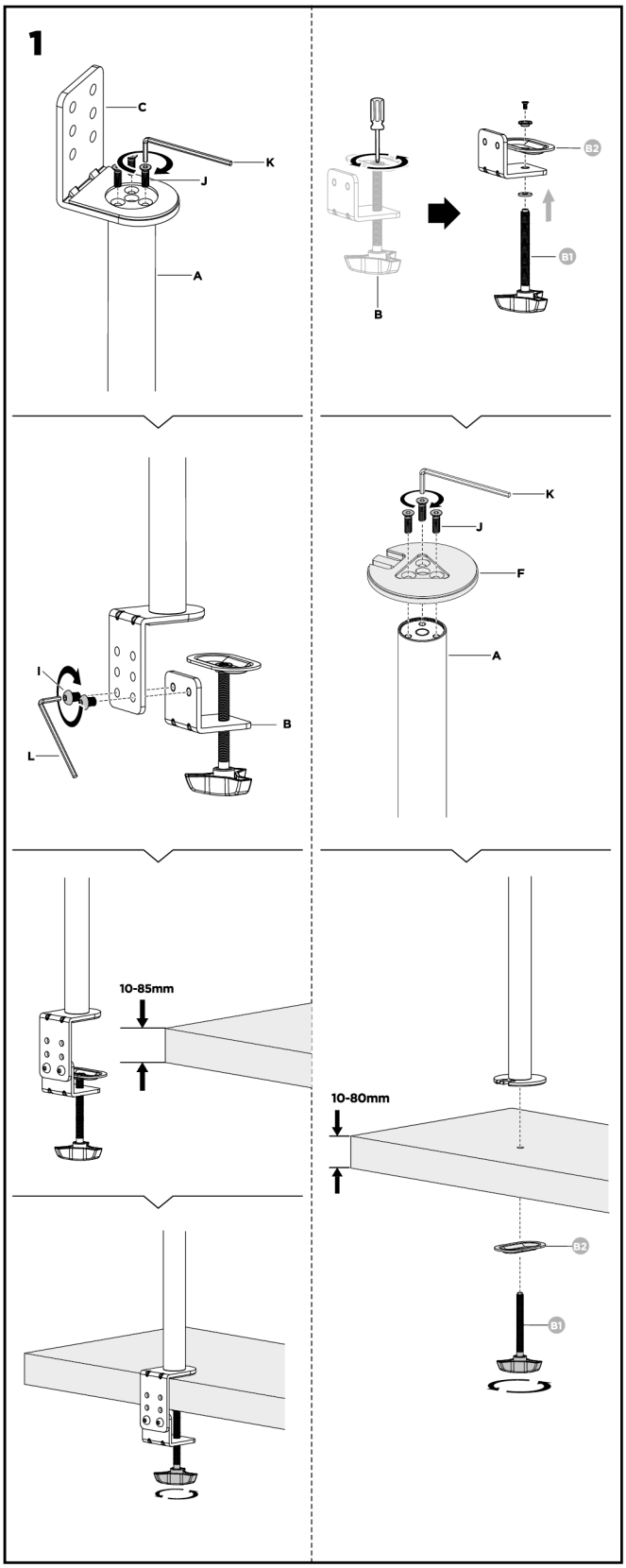
VARNING:
● Användning med produkter tyngre än de angivna vikterna kan leda till instabilitet och möjliga skador.
● Fästen måste fästas enligt specificerat i monteringsinstruktionerna. Felaktig installation kan orsaka skador eller allvarliga personskador.
● Använd rätt säkerhetsutrustning och verktyg. Denna produkt bör endast installeras av professionella.
● Se till att stödytan säkert bär den kombinerade vikten av utrustningen och alla monterade komponenthårdvara.
● Använd de medföljande monteringsskruvarna och DRA INTE ÅT dem för mycket.
● Denna produkt innehåller små delar som kan orsaka kvävning om de förtärs. Håll dessa föremål utom räckhåll för barnen.
● Denna produkt är avsedd endast för inomhusbruk. Användning utomhus kan leda till produktfel och personskador.

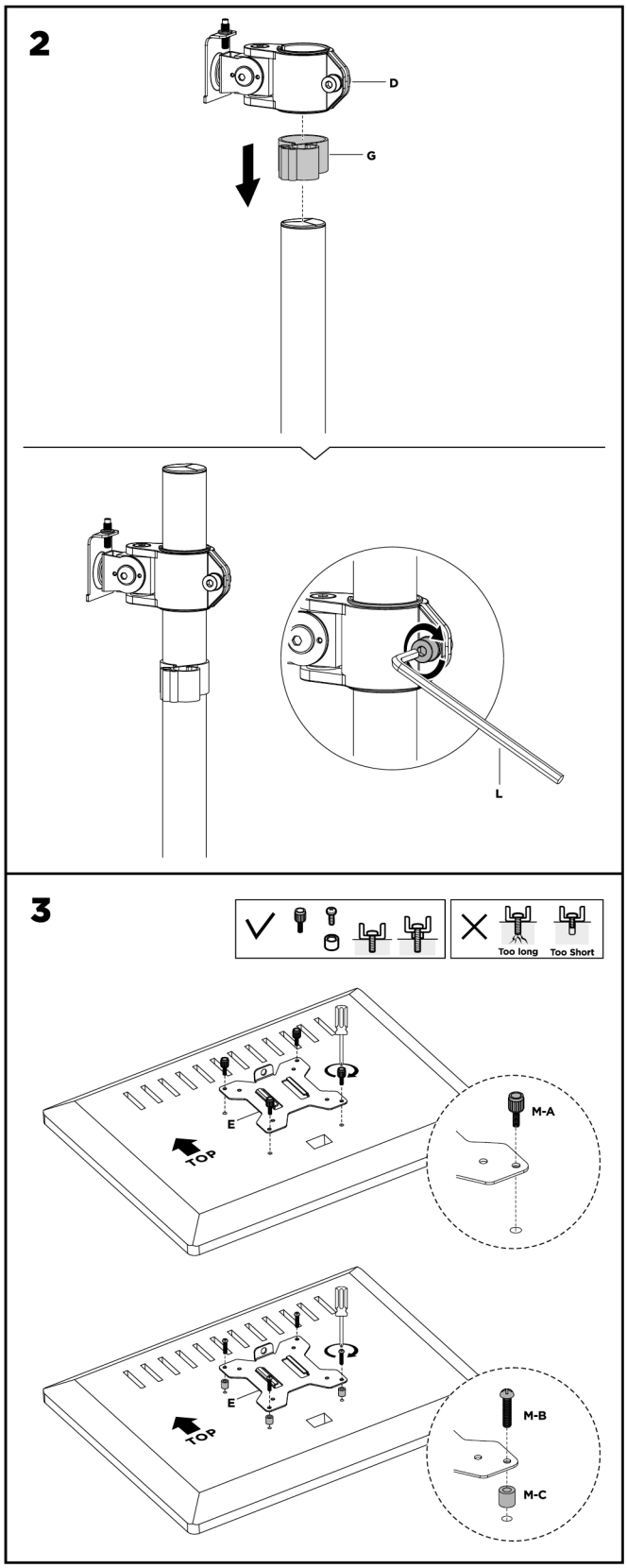
VIKTIGT: Se till att du har fått alla delar enligt komponentlistan innan installationen. Om några delar saknas eller är defekta, kontakta din lokala distributör för ersättning.
UNDERHÅLL: Se till att stödet är säkert och skyddat för användning med regelbundna intervall (minst var tredje månad).

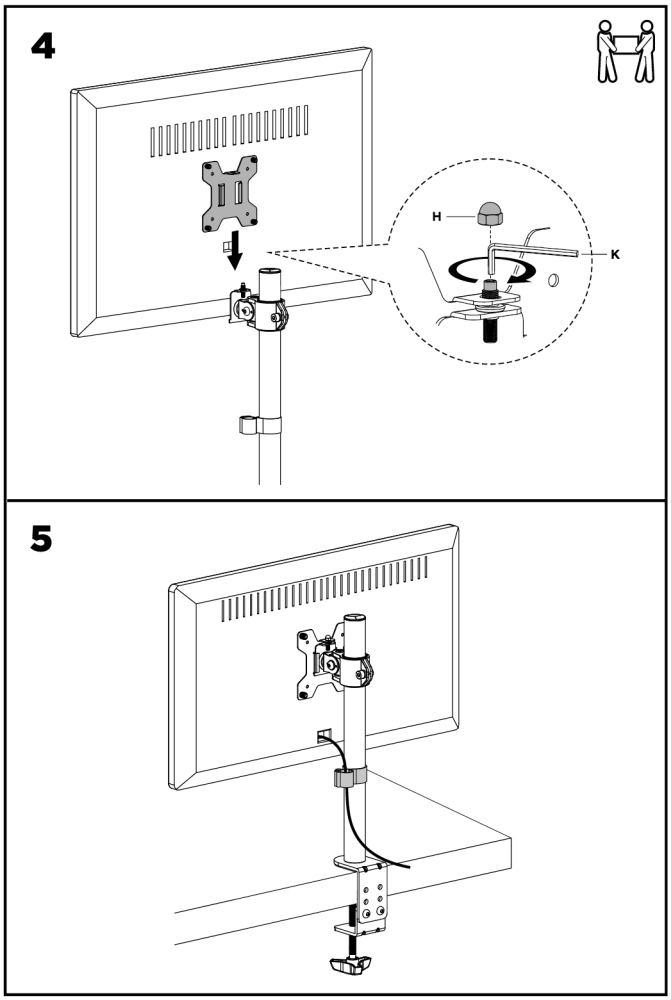
⚠ 1
Obs: Om skärmen inte stannar vid önskad position, justera skruvarna med de verktyg som visas

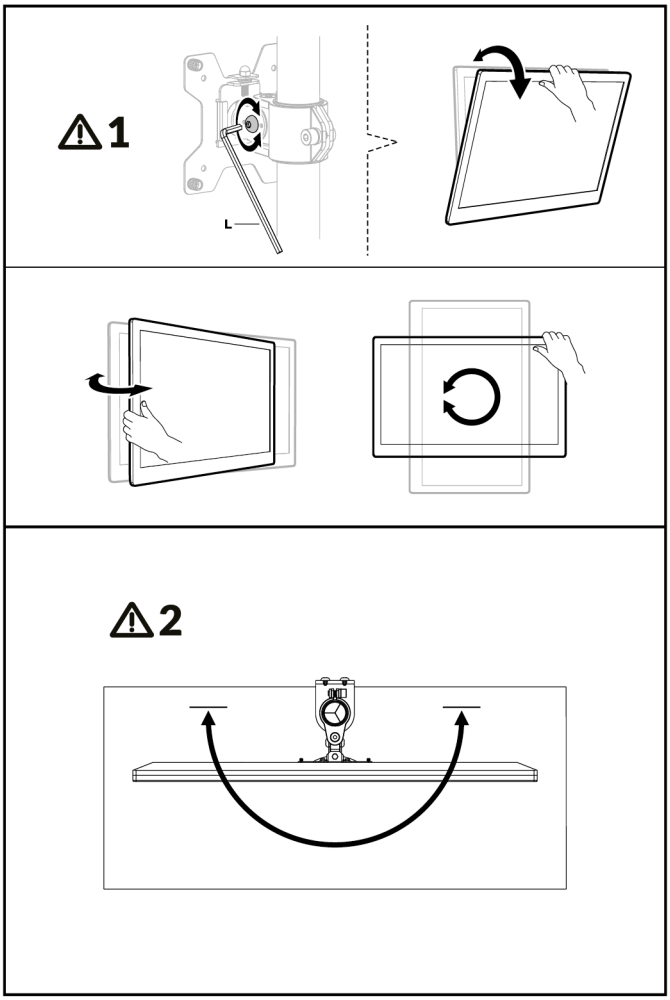
⚠ 2
Uppmärksamhet: Använd inte skärmen utanför pilområdet, undvik att tippa.


A (x1)
B (x1)
C (x1)
D (x1)
E (x1)
F (x1)
G (x1)
H (x1)
M6
I (x2)
M8x10
J (x3)
M5x16
K (x1)
3mm
L (x1)
5mm (Long Type)
M-A (x4)
M4x12
M-B (x4)
M4x30
M-C (x4)
Ø6xØ12.5x13


1
C
K
J
A
B2
B1
B
I
B
L
K
J
F
A
10-85mm
10-80mm
B2
B1


2
D
G
L
3
Too long
Too Short
E
TOP
M-A
E
TOP
M-B
M-C





READY TO WORK?

SUCCESS AWAITS YOU!

J.R. & NÁPOLES, LDA
Rua da Mainça 361 // 4465-675 Leça do Balio // Portugal

PT Produzido na China // Elimine a embalagem de acordo com a legislação local / nacional vigente • **EN** Made in China // Dispose of packaging in accordance with current local/national legislation **AL** Prodhuar në Kinë // Eliminoni paketimin sipas legjislacionit vendor/kombëtar në fuqi • **BG** Произведено в Китай // изхвърлете опаковката съгласно в сила националното/местното законодателство • **CS** Vyrobeno v Číně // Odstraňte obal podle platného místního/národního zákona • **DE** Hergestellt in China // Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden lokalen/nationalen Gesetzen • **EL** Παραγωγή στην Κίνα // Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική/εθνική νομοθεσία • **ES** Producido en China // Elimine el embalaje de acuerdo con la legislación local/nacional vigente • **ET** Toodetud Hiinas // Pakendi kõrvaldamine vastavalt kehtivale kohalikule/riiklikule seadusandlusele **FI** Valmistettu Kiinassa // Hävitä pakkaus paikallisen/kansallisen lainsäädännön mukaisesti • **FR** Fabriqué en Chine // Éliminez l'emballage conformément à la législation locale/nationale en vigueur • **HU** Gyártva Kínában // A csomagolást helyi/nemzeti jogszabályoknak megfelelően távolítsa el • **IR** Déanta ina Shíne // Dícháiligh an pacáiste de réir reachtaíocht áitiúil / náisiúnta atá i bhfeidhm • **IT** Prodotto in Cina // Eliminare l'imballaggio in conformità con la legislazione locale/nazionale vigente • **MT** Ipprodott f'Ċina // Niċċikla l-impakkjar skont il-liġi lokali/nazzjonali viġenti • **NL** Geproduceerd in China // Verwijder de verpakking volgens de geldende lokale / nationale wetgeving. • **SK** Vyrobené v Číne // Odstráňte obal v súlade s platnými miestnymi/národnými predpismi • **SV** Producerad i Kina // Kasta förpackningen enligt gällande lokal/nationell lagstiftning